

К истории слова бомж

Алексей Валерьевич Буланников, Menlo Atherton High School (California, USA)

(Москва, Россия), alewabulanников@mail.ru

DOI: 10.31857/S013161170003938-0

*Тридцать слов, похожих на взрывы:
БОМЖ (без определенного места жительства).*

БОЗ (без определенных занятий)...

С. Д. Довлатов «Марш одиноких»

АННОТАЦИЯ: В данной статье делается попытка проследить историю возникновения слова бомж и его последующую семантическую эволюцию, в ходе которой «милицейская» аббревиатура с узкой сочетаемостью и ограниченными контекстами употребления становится полноценным словом (в том числе и в отношении схемы ударения), все лингвистические характеристики которого совпадают с аналогичными существительными склонения 4б по классификации А. А. Зализняка. Кроме того, слово с течением времени обогащается переносными значениями, неформальной экспрессивной стилистикой, а также многочисленными дериватами.

КЛЮЧЕВЫЕ СЛОВА: русский язык, аббревиатура, словообразование, корпусная лингвистика, Национальный корпус русского языка, бомж

для цитирования: Буланников А. В. К истории слова бомж // Русская речь. 2019. № 1. С. 18–36. DOI: 10.31857/S013161170003938-0

благодарности: Автор признателен В. А. Плунгяну, Б. А. Панову и Г. Л. Пастур за комментарии к предварительным вариантам этой статьи.

History of the Word '*Bomzh*' ('*Bum*')

Alexei V. Bulannikov, Menlo Atherton High School (California, USA) (Moscow, Russia),
alewabulannikov@mail.ru

ABSTRACT: The purpose of this article is to describe the origin of the Russian word '*bomzh*' ('*homeless*', '*bum*') and its further semantic development. This word was initially the Russian police acronym for 'Of No Fixed Abode', with a narrow range of collocations and a limited number of contexts to define the concept, but has eventually become a functional lexical unit (assimilating its stress pattern as well), with its linguistic characteristics being the same as those of nouns of the 4b declension, according to Zalizniak's classification. Besides, over time, the word has been enriched with several figurative meanings, informal expressive stylistic features, and a great number of derivatives.

KEYWORDS: Russian language, abbreviation, derivation, corpus linguistics, Russian National Corpus, bum

FOR CITATION: Bulannikov A. V. History of the Word '*Bomzh*' ('*Bum*'). Russian Speech = Russkaya Rech'. 2019. No. 1. Pp. 18–36. DOI: 10.31857/S013161170003938-0

ACKNOWLEDGEMENTS: The author is grateful to V. A. Plungyan, B. A. Panov and G. L. Pastur for their comments on preliminary versions of this article.

0. Вводные замечания

В настоящей статье делается попытка реконструировать историю слова *бомж*, большинство фактов которой на протяжении долгого времени были неизвестны.

В наше время слово *бомж* обозначает феномен, имевший место не только в советский и постсоветский период, но и раньше: так называли и называют людей, не имеющих определенного места жительства и живущих

в бедности. Только до революции для обозначения этого социального явления использовались другие слова: *бродяга*¹, *босьяк*, *клошар*, *бездомный*.

Существуют два вида инициальных (составленных из первых букв) аббревиатур: звуковые и буквенные. *БОМЖ* — аббревиатура звуковая (акроним), потому что произносится как обычное слово [бомш]. Это слово никогда не произносилось как буквенная аббревиатура — такой тип аббревиатур читается по алфавитным названиям букв — [бэ-эм-о-жэ].

В работах, исследующих бродяжничество как социальный феномен, утверждается, что впервые аббревиатура *БОМЖ* появилась в милицеских протоколах 60-х годов и вскоре вошла в активную речь [Лиходей 2002]. Эта версия является общепринятой. Более детальное исследование опровергло существующие предположения о происхождении слова. В данной статье точно указывается год появления и первоначальный смысл аббревиатуры, освещается контекст ее первого употребления, а также прослеживаются изменения в семантике этого слова, на основе чего делается предположение о его будущем.

В разделе 1 анализируются имеющиеся словарные данные по аббревиатуре, которые в разделе 2 сравниваются с результатами корпусного исследования. В разделе 3 делается экскурс в русскую историю для выявления исторических и лингвистических предпосылок появления аббревиатуры. В разделе 4 рассматриваются дериваты слова *бомж*, функционирующие в русском языке. Раздел 5 посвящен французской аббревиатуре *SDF* и ее сравнению с русской.

1. По данным словарей

В словаре Ожегова и Шведовой [Ожегов, Шведова 1992] слово *БОМЖ* написано прописными буквами. В этом же словаре буквальная расшифровка аббревиатуры дается как ее словарное определение. Авторы указывают склоняемые формы аббревиатуры, записывая их как *БОМЖа*, *БОМЖи*, но не определяет дериваты и т. п. Это позволяет сделать вывод, что распространенный толковый словарь еще не отражает современного общепринятого написания слова строчными буквами.

Более полную информацию дает нам словарь Г. Н. Складневской [Складневская 1998: 109–110]. Словарь фиксирует два написания слова: *бомж* и *БОМЖ*, давая для каждого из них свои определения:

- *БОМЖ* как официальное сокращение и милицеская аббревиатура для предоставления информации о паспортных данных, и
- *бомж* как разговорное слово, обозначающее человека без прописки или бродягу, бездомного.

¹ В современном русском языке есть семантическое различие между словами *бомж* и *бродяга*. Подробнее см. [Урысон 2000].

Из этой словарной статьи можно сделать вывод, что помимо значения 'человек без прописки' в язык вошло и второе значение слова *бомж* — 'бродяга, бездомный'. Также словарь сообщает, что слово *бомж* фиксируется в первый раз в словарях последнего десятилетия, то есть в конце 80-х годов. Упомянуты и его дериваты (*бомжевать*, *бомжатник*, *бомжонки*); фиксируются они в первый раз именно в этом словаре.

Здесь же приводится первый известный нам пример упоминания слова, не связанный с внутренними документами НКВД-МВД:

(1) *В его паспорте нет штампа о работе и прописке — это и есть «бомж» — человек без определенного места жительства* (Ленинградская правда, 31.12.1968).

В таком важном словаре, как Малый академический словарь [Евгеньева (ред.) 1981–1984], слова *бомж/БОМЖ* вообще отсутствуют, вполне возможно, академическое издание не может включать в себя «не укрепившиеся» в языке неологизмы.

В словаре Ушакова [Ушаков 1935] этих слов тоже нет, и не могло бы быть, учитывая дату издания словаря — 1935 год.

Словари обычно фиксируют слова позже их появления в языке и отражают значения, прошедшие проверку временем. Так, вероятно, происходило и со словом *бомж*.

Более современные словари, как, например, «Большой словарь русской разговорной экспрессивной речи» [Химик 2004], словарь-справочник «Новые слова и значения» [Буцева (ред.) 2009] или «Толковый словарь русской разговорной речи» [Крысин (ред.) 2014], точно определяют двоякость этого слова.

Интересные дефиниции к слову *бомж* содержит словарь по материалам прессы и литературы 90-х годов [Буцева (ред.) 2009]:

- о безпризорных животных (*разг.*);
- об учреждении, не имеющем своего постоянного помещения (*перен.*).

В словаре указаны вхождения слова с такой семантикой, что делает дефиниции правомочными.

2. История слова

2.1. 1920–1951

Двадцатые годы — время становления советского государства. НКРЯ не фиксирует письменные упоминания аббревиатуры *БОМЖ* в этот период. Дополнительные данные дает Google Ngram Viewer, который указывает, что с 1928 по 1936 год слово употребляется достаточно активно, а далее, до 1951 года, употребление резко снижается и сходит на нет. Но самые

интересные факты обнаруживаются в базе жертв политических репрессий международного общества «Мемориал». Первые свидетельства о задержании органами граждан с последующим получением отметки *БОМЖ* в графе «Место проживания» появляются в 1920 году. Аббревиатура присутствует в трех делах за 1920 год, одно из которых представляется нам наиболее существенным для этой работы:

(2) *Риттих Эрвин-Иоганес Николаевич; 1888 г. р., м. р.: м. Велло, Перновский уезд, Лифляндская губ., немец, образование: среднее. Работа: Русско-украинская евангельская палаточная миссия, благовестник прож.: БОМЖ; арестован 01.10.1920. Источник: Книга памяти Пермской обл. (Данные «Мемориала» по архивному делу ПермГАНИ. Ф.641/1*. Оп.1. Д.11970)*

Можно считать это употребление хронологически первым. В других двух делах 1920 года (Егора Енина и Андрея Минаева, которые, по видимому, велись одним сотрудником НКВД), где употреблялась аббревиатура *БОМЖ*, месяц и число не указаны. Мы не можем соотнести их хронологически с делом миссионера Риттиха.

Далее, во второй половине 30-х годов, во времена сталинских массовых репрессий, слово начинает употребляться активнее. Аббревиатура *БОМЖ* — профессионализм того времени. Как описано выше, это слово не означало опустившегося попрошайку. Так заполняли графу места проживания, когда человека забирали вне дома. В качестве примера характерно дело Денисовой-Кузякиной, студентки Киевского театрального техникума, арестованной в 1942-м за «фашистскую пропаганду» в Пензе, где она остановилась на пути в эвакуацию в Ташкент и, как гласит дело, не имела постоянного адреса проживания.

Аббревиатурой *БОМЖ* могли обозначить человека, если не знали его точного адрес при аресте. Как пример приведем дело Максима Васильевича Бреева, арестованного за религиозную пропаганду в родном городе:

(3) *1884 г. р., м. р.: РСФСР, Пензенская обл., Каменский р-н, дер. Верхи, русский, из крестьян, образование: начальное, б/п печник прож.: РСФСР, Пензенская обл., Сердобский р-н, адрес: БОМЖ, арестован Сердобским РА ПП ОГПУ НК 19.02.1931. Источник: База данных Пензенского «Мемориала». (Данные «Мемориала» по АСД №5429, УФСБ РФ по Пензенской области)*

Как видно из дела, Максим Бреев был печником, и велика вероятность, что крыша над головой у него была, печник — профессия достаточно прибыльная. Интересно, что в протоколе, в графе «Место проживания», стоит все вплоть до района, не названы только улица и номер дома. По-видимому, Бреев не назвал свой точный адрес при допросе, а для сотрудников эта информация не являлась первостепенной, пометка *БОМЖ* их вполне удовлетворяла.

Возникает интересный вопрос: как определяли сотрудники НКВД, что человек — БОМЖ, если понятие прописки появилось в 1925 году в постановлении Совета народных комиссаров РСФСР «О прописке граждан в городских поселениях». До этого постановления, во время революции, большевики руководствовались принципами, которые определил Ленин в статье «К деревенской бедноте» [Ленин 1967: 167–168]: «Социал-демократы требуют для народа полной свободы передвижения и промыслов. Что это значит: свобода передвижения? Это значит, чтобы крестьянин имел право идти куда хочет, переселяться куда угодно, выбирать любую деревню или любой город, не спрашивая ни у кого разрешения. Это значит, чтобы и в России были уничтожены паспорта (в других государствах давно уже нет паспортов)...». Эти слова Ленина показывают механизм любой революции, хорошо сформулированный шотландским мыслителем Томасом Кайрлейлом в книге «Французская революция. История»: «Всякую революцию задумывают романтики, осуществляют фанатики, а пользуются ее плодами отпетые негодяи». И как всегда, обещания не соответствуют реальным фактам. Уже в 1919-м, чтобы начать контролировать передвижение рабочих, вводятся трудовые книжки — удостоверения, обязательные только для Москвы и Петрограда. В провинции свобода передвижения еще существовала.

Получается, что сотрудники госслужб при создании и использовании аббревиатуры *БОМЖ* шли вразрез с официальной политикой партии и словами Ленина о свободе передвижения и что произошел возврат к до-революционным понятиям привязки к месту постоянного жилья.

Существует немало дел, где аббревиатура *БОМЖ* записана либо в графе «Место проживания», либо в графе «Адрес», что указывает на то, что эти графы не имели четкого определения. Однако есть случаи, когда в графе «Место проживания» указывают область или страну — РСФСР, а в графе «Адрес» ставят *БОМЖ* — это часто встречается совместно с аббревиатурой *БОЗ* в графе «Работа». Вероятно, уже тогда аббревиатура начинает приобретать современную семантику. Если человек был «бомжацкого» вида, какими, вероятно, были Енин и Минаев (ведь вспомним, что у них нет занятий, работы, они «БОЗ», то есть фактически бродяги), то в голове сотрудника НКВД срабатывали старые клише о бродягах, клише, которые в теории должны были исчезнуть «при коммунизме». Чтобы не обозначать уголовную статью, причину обвинения (их там и нет), можно было просто поставить две аббревиатуры и уже на этом основании осудить человека.

2.2. 1968–1990

С 1951 года слово *БОМЖ* перестает употребляться в следственных делах совсем, о чем говорят данные «Мемориала». Объяснение этому можно найти либо в том, что репрессии принимают другой характер, либо

просто по имеющимся данным сложно установить, писали ли это слово в деле репрессированного с 1951 года или нет.

Только через 17 лет слово *бомж* опять появляется в газете «Ленинградская правда» (этот факт зафиксирован в словаре Г. Н. Складневской, см. выше пример (1)).

В 1968 году слово пишется строчными буквами, вероятно, оно уже перешло из устной речи в письменную, и написание слова строчными или прописными буквами — *БОМЖ/бомж* — перестало быть принципиальным. Хотя возможна и другая версия, что писавшие и не знали об аббревиатурном происхождении этого слова, и отсюда строчное написание. Однако надо заметить, что в данном примере слово дано в кавычках, из чего можно сделать вывод, что употребление строчными буквами еще ново для конца 60-х.

В рассказе Сергея Довлатова «Марш одиноких» (не надо путать со сборником эссе из газеты «Новый американец» — «Марш одиноких»), позже включенном в повесть «Зона», но уже без названия, автор пишет:

(4) Тридцать слов, похожих на взрывы: БОМЖ (без определенного места жительства). БОЗ (без определенных занятий). Гриф ОР (опасный рецидивист) (С. Довлатов. Марш одиноких, до 1975).

Для автора эти слова знакомы по опыту исправительно-трудовых лагерей, где они функционировали даже не как обиходные слова, а специальные профессиональные аббревиатуры.

В начале 70-х аббревиатура начинает употребляться как милицейский профессионализм. В одной из серий популярного советского телесериала «Следствие ведут ЗнаТоКи» (1971) следователь Зиночка Кибрит, не склонная, использует аббревиатуру *БОЗ-БОМЖ* в серии под названием «Ваше подлинное имя?». Вот один интересный короткий диалог из этого фильма (расшифровка наша):

(5) Знаменский: — Кем вы были до того, как стали БОМЖем?

Бродяга Иван Петров: — Кем?

З.: — БОМЖем. Человеком без определенного места жительства и занятий.

Б.: — А-а-а. Работал (К/ф «Следствие ведут ЗнаТоКи. Ваше подлинное имя?», 1971).

Ударение следователь Знаменский ставит на основу, из чего можно сделать вывод, что это слово еще было недостаточно освоенным в 70-е годы. В наши дни такая постановка ударения меняет стилистическую окраску слова с разговорно-уничижительной на бюрократически-нейтральную [Урысон 2000].

Кстати, в сюжете фильма есть еще один важный для нашей темы момент: в итоге длинного расследования оказывается, что задержанный не бродяга, а иностранный агент, который нарочно сел в тюрьму под видом бездомного, чтобы пересидеть охоту за ним сотрудников контрразведки. Но бдительные милиционеры не посадили этого человека как бродягу и продолжили расследование из-за подозрительного поведения задержанного, в частности из-за того, что он не знал аббревиатуру *БОМЖ*. То есть подразумевалось, что среднестатистический советский человек должен эту аббревиатуру знать.

Полноценное слово (уже не аббревиатура) *бомж* начинает активно употребляться в устной речи в начале 80-х годов, тогда же оно появляется и в художественной литературе.

(6) Странный он был тип: для бомжа выглядел слишком, пожалуй, респектабельно, а для так называемого приличного человека казался слишком уж опустившимся (А. Стругацкий, Б. Стругацкий. Хромая судьба. 1982).

В этом фрагменте братьев Стругацких слово *бомж* функционирует как общеизвестное и означает опустившегося, бездомного человека. Примерно на это же время приходится первое (после Довлатова) употребление слова *бомж* в письменном и, скажем, не самиздатовском, а прошедшем цензуру источнике:

(7) Иди, неси ужин, буду есть грязными руками и в мокром плаще. Как бомж. В подьезде (Л. Разумовская. Счастье. 1981).

2.3. 1991–2018

Уже в конце перестройки, по данным НКРЯ, количество употреблений слова *бомж* увеличивается в три с половиной раза (1985 год: 0,735 wrm; 1990 год: 2,586 wrm). Это можно объяснить социо-экономическими причинами — с увеличением количества бездомных, связанным с ростом безработицы и гиперинфляцией, возрастает и количество вхождений словоформ *бомж* в письменных источниках. Но вполне возможной причиной возросшего употребления является то, что цензура в период гласности заметно ослабевает и слово, уже активно использовавшееся в устной речи, начинает все чаще появляться и в письменных источниках. В перестройку стало возможным говорить на страницах печатных изданий то, что раньше не позволялось, например о социальных проблемах в обществе, среди которых было и бродяжничество.

Слово становится настолько популярным, что синонимичное *бездомный* используется в три раза реже. В 1998 году частота слова *бездомный* — 7,936 wrm, а слова *бомж* — 22,964 wrm.

Однако нельзя не отметить, что синонимический ряд слова *бомж*: *бездомный, бродяга, бродяжка, клошар*, — употребляется в 90-е значительно чаще, чем в 1980-м году. Как говорилось выше, само социальное явление распространилось в 90-е годы, а с ним и слова, его обозначающие. А вот частотность слова *босяк* вообще не изменяется. Видимо, *босяк* — это настолько устаревшее слово, что к 90-м годам оно уже стало архаизмом.

В 1990-х годах в письменной речи одновременно появляется целый ряд дериватов, в котором сложно определить хронологическое первенство. Точное время появления их в языке установить невозможно (в письменную речь дериваты всегда приходят с некоторым запозданием), но приблизительно можно оценить, когда начинается «эпоха дериватов» нашего слова — это 1990–1992 годы.

НКРЯ фиксирует первый дериват в 1994 году, это слово *бомжиха*.

(8) — *Вы сами не знаете, кто это! Вы бабушка-бомжиха? Вы это нашли и понесли продавать?* (Н. Садур. Сад. 1994)

Дальше начинают появляться другие дериваты, которые будут рассматриваться в разделе 4.

Интересно, что слово *бомж* используют и при переводе. В переводе Юрия Вейсберга 2004 года книги «Форрест Гамп» Уинстона Грума слово *бомж* используется для перевода английского слова *bum*, которое в английском языке имеет крайне пейоративную окраску.

(9) *There's a little money every month from his disability pension, but most of the time he just give it away to the other bums* (W. Groom. Forrest Gump. 1986).

Ему давали крошечную пенсию, но он большую часть денег все равно отдавал другим бомжам (У. Грум. Форрест Гамп (пер. Ю. Вейсберга, 2004)).

Интересна и обратная ситуация — перевод русского слова *бомж* на иностранные языки. Так, на французский язык слово *бомж* переводят как аббревиатуру *SDF* («sans domicile fixe» (фр.) — «без определенного местожительства»), например, перевод текста Светланы Алексиевич (текст был написан по-русски).

(10) *У пивного ларька всегда шумно. Народ разный. Тут встретишь профессора, работягу, студента, бомжа... Пьют и философствуют* (С. Алексиевич. Время секунд хэнд (ч. 1). 2013).

Il y a toujours beaucoup d'animation autour des kiosques à bière. On y rencontre des gens de toutes sortes: des professeurs, des ouvriers, des étudiants, des SDF... Ils boivent enphilosophant (S. Alexievitch. La fin de l'homme rouge ou le temps du désenchantement (p. 1) (transl. S. Benech, 2013)).

Употребление слова *бомж* достигает пика в 2002 году — 23,664 wrm. Далее слово начинает употребляться реже, но, как говорилось выше,

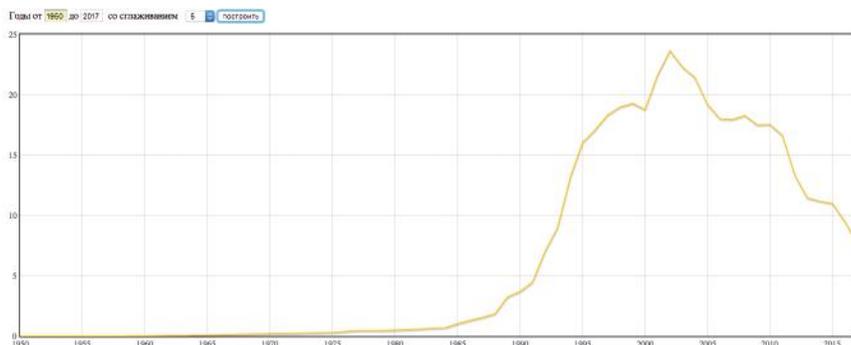


Рис. 1. Частотность употребления существительного *бомж*; НКРЯ, 1950–2017 гг. (в *wpm*)

Fig. 1. Frequency of use of the noun *bomzh* (acronym for "Person Of No Fixed Abode") RNC, 1950–2017 (in *wpm*)

скорость исчезновения слова не так велика, как скорость распространения в предшествующий период. Можно предположить, что в ближайшие 10–15 лет слово сохранится в активном лексиконе.

По данным «Google Новости» за 2018 год (на апрель 2018 года), появилось приблизительно 350 статей и новостных справок, где так или иначе фигурируют бомжи. Итак, слово *бомж* и сегодня используется для обозначения бродяг.

3. До революции

Как описано выше, само появление слова *БОМЖ* (человек без фиксированного места жительства) противоречит реальной паспортной политике ранней послереволюционной эпохи. Это слово возникло в тот период становления РСФСР, когда не существовало ни понятия прописки, ни понятия паспорт, и в то же время это слово отсылает именно к этим понятиям. Поэтому следует выяснить, почему возникает аббревиатура *БОМЖ* именно в эту эпоху? Для этого следует заглянуть во времена, предшествующие революции, и задать два вопроса: как сильно «въелось» понятие «прописка» в сознание среднего городского жителя к началу 20-х годов двадцатого века? И существовало ли такое понятие до революции вообще?

Для ответов на эти вопросы стоит обратиться к истории прописки в российском государстве. Петр I 30 октября 1719 года подписывает указ о введении внутренних паспортов, выдающихся на один год. В 1724 году вводится подушная подать, и теперь крестьяне за паспортную пошлину «покупали» паспорт еще на один год. За отсутствие паспорта могли даже посадить в острог. Надо заметить, что тогда не существовало разницы между понятиями «паспорт» и «вид на жительство», точнее, одной из функций паспорта был вид на жительство.

Итак, мы видим, что паспорт был одним из способов закрепления крестьян за землю, поскольку в паспорте была указана сословная принадлежность его владельца, которая не позволяла ему менять место жительства или даже отлучаться без разрешения. Можно сказать, что фактически это и стало тем, что позднее стали определять как прописку. Ремесленники также обязывались передвигаться между населенными пунктами только с «проезжим письмом». Даже дворяне должны были иметь при себе во время путешествия паспорт, где было указано место, куда дворянин направляется. Как видим, требование иметь при передвижении документ, указывающий имя, фамилию, сословную принадлежность, время поездки и пункт назначения, касалось всех сословий. В Петербурге ситуация вообще очень напоминала советскую: каждому домовладельцу предписывалось подавать в полицейский участок «ведомости» о заселении новых постояльцев в дом и, сверх того, доносить о подозрительных.

Бродяг без паспортов ловили и сажали в остроги, а беглых крестьян карали еще серьезнее. Пример из «Очарованного странника» Н. Лескова хорошо иллюстрирует, как важен паспорт для главного героя, Ивана Флягина:

*(11) Так и сделалось: выпороли меня в этот раз по-новому, на крыльце, перед конторою, при всех людях, и дали **паспорт**. Отрадно я себя тут-то почувствовал, через столько лет совершенно свободным человеком, с законною бумагою, и пошел* (Н. Лесков. Очарованный странник. 1873).

К середине XIX века в Москве и Петербурге были введены особые требования: каждый приезжий был обязан зарегистрироваться с паспортом в адресной конторе и получить адресный билет.

В положении «О видах на жительство» 1894 года было сделано некоторое послабление: горожанам было разрешено жить в родном городе без вида на жительство, а также ездить в соседние уезды без письменного разрешения. Также вводилась паспортная книжка, которая выдавалась на всю жизнь. В поправках 1906 года (во время революции 1905–1907 гг.) крестьянам наконец было позволено передвигаться без письменного разрешения в соседние уезды и наниматься там на работу сроком не более шести месяцев. Прописываться каждый раз на новом месте теперь обязаны были только военнотружущие, а также финны, евреи. Остальные граждане должны были прописываться только в том случае, если они приезжали в определенное место на срок больше, чем шесть месяцев, а также в столицы — Санкт-Петербург и Москву.

Итак, система прописки была очень детально разработана в Российской империи. Поэтому можно сказать, что критика прописки Лениным имела под собой реальные основания. Остается заметить, что новый послереволюционный режим, призванный расправиться с тяжелым наследием царизма, ввел систему прописки, по жесткости значительно пре-

восходящую дореволюционный вариант. По установленному СНК РСФСР декрету, «О прописке граждан в городских поселениях» (1925), каждый человек, приехавший в город, должен был в течение трех дней прописаться в местном отделении милиции.

Теперь рассмотрим лингвистический аспект вопроса: почему аббревиатура БОМЖ возникает в начале 20-х годов. Очевидно, что аббревиатуры возникают позже сокращаемого словосочетания. Справедливо предположить, что и в нашей истории словосочетание «без определенного места жительства» появилось раньше аббревиатуры БОМЖ. Ее позже «придумали» сотрудники КГБ, которым приходилось вписывать в формы одно и то же словосочетание множество раз, чтобы экономить время. Может быть, тогда они не очень задумывались об идеологической некорректности этого словосочетания/аббревиатуры (см. раздел 2.1), а просто сокращали дореволюционный узус?

НКРЯ приводит пример употребления словосочетания в тексте 1898 года:

(12) *Находясь постоянно в разъездах, он не обзавелся частной квартирой и жил на биваках в измайловском полку, а с исключением из службы остался без определенного места жительства* (Н. Гейнце. Коронованный рыцарь. 1898).

Можно выдвинуть предположение, что это словосочетание было употребительно, несмотря на отсутствие других вхождений в письменную речь XIX века, поскольку в противном случае оно не входило бы в активный лексикон сотрудников КГБ. Сложно представить, что они «изобрели» такое словосочетание и сразу же стали его сокращать.

Также стоит отметить, что никакой пейоративной семантики это слово в вышеприведенном примере не имеет, это подтверждает, что изначально слово *бомж* не имело современной экспрессивной окраски, а приобрело ее ближе к середине XX века.

Итак, теперь нам известно, что корнями исследуемая аббревиатура уходит в XIX век.

4. Дериваты

Первое слово в списке дериватов, образованных от слова *бомж*, — это существительное женского рода *бомжиха*. Это существительное приведено в НКРЯ и датируется 1994 годом; источник — роман «Сад» Нины Садур. Этот пример уже упоминался в разделе 2 этой работы, приведем его еще раз:

(13) — *Вы сами не знаете, кто это! Вы бабушка-бомжиха? Вы это нашли и понесли продавать?* (Н. Садур. Сад. 1994)

Как видим, здесь слово *бомжиха* употребляется в значении: 1) бродяга женского пола, 2) опустившийся человек женского пола, к которому относятся с презрением.

В словаре «Новые слова и значения» [Буцева (ред.) 2009] встречаются более ранние примеры употребления дериватов, которые приведены ниже параллельно с примерами из корпуса.

Вот еще один пример употребления этого слова с пейоративной окраской в литературе 1990-х годов:

(14) [Вера Ивановна] *Жена еще у него, у дурака такого ненормального.*

Бомжиха, что ли?

[Павел Сергеевич] *Нет, тетя, зачем?*

(Л. Разумовская. Владимирская площадь. 1990–1999)

График употребления слова *бомжиха* идет вверх, начиная с 2006 года, в отличие от графика слова *бомж* и графиков других дериватов, см. рис. 2.

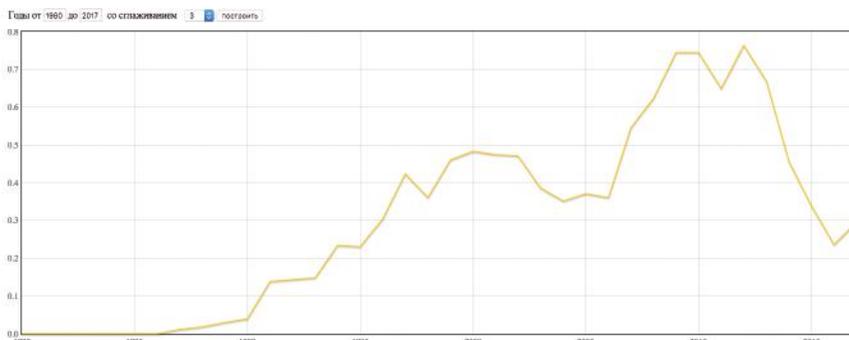


Рис. 2. Частотность употребления существительного *бомжиха*; НКРЯ, 1950–2017 гг. (в *wpm*)

Fig. 2. Frequency of use of the noun *bomzhikha* (she-bum): RNC, 1950–2017 (in *wpm*)

Параллельно с дериватом *бомжиха* появляются другие: *бомжевать*, *бомжить*, *бомжацкий* и *бомжатский*, *бомжовый*, *бомжовский*, *бомжиный* и *бомжистый*, *бомжатник*, *бомжующий*, *бомжик*, *бомжара*, *бомжина*, *бомжеватый*, *бомжевский*, *бомжеский* и *бомжевый*, *бомжовка*, *бомжонок*, *бомжировать*, *бомжевидный*, *бомжеобразный*. Не все из этих дериватов фиксирует НКРЯ.

Например, глагол *бомжировать* отличается от всех других дериватов слова *бомж*. Во-первых, сейчас он не встречается в повседневном употреблении, в отличие от остальных дериватов. Во-вторых, по данным словаря Г. Н. Скляревской, глагол *бомжировать* появился раньше первого по НКРЯ деривата — *бомжиха*.

(15) *Интервью у Лопатина довелось брать на скамейке Тверского бульвара неподалеку от бомжирующей личности (Час пик, 20.07.1992).*

И в-третьих, словарь Т. Ф. Ефремовой [Ефремова 2010] дает такое определение этому глаголу: «вести себя как бомж», — сравните с «вести образ жизни бомжа». Определение глагола *бомжировать* из словаря Т. Ф. Ефремовой конфликтует со значением слова *бомжировать* из вышеприведенного примера («вести образ жизни бомжа»). Языковая интуиция подсказывает значение «вести образ жизни бомжа». Но все же точное значение остается непонятным. Противоречия в определении значения глагола между источниками и современным словарем можно объяснить только тем, что этот дериват уже «умер». Глагол *бомжировать*, использовавшийся в 90-е, теперь уже не используется, и современные словари пытаются только реконструировать его значение.

Другой и более употребляемый (и более ранний, по словарю «Новые слова и значения» [Буцева (ред.) 2009], — 1988 год) производный глагол — это *бомжевать*:

(16) *Затем он (возник вопрос куда податься) стал бомжевать у себя на лестнице под дверь возбудителей болезни Гейне-Медина (Л. Петрушевская. Квартирный вопрос. 1994).*

Значения слова *бомжевать*:

- вести образ жизни бомжа,
- жить без регистрации,
- скитаться по разным территориям, бродяжничать.

Еще одно частотное слово — *бомжатник* — имеет несколько значений:

- место, где собираются бродяги, бомжовка,
- захлащенное, неубранное жилище,
- о приемнике-распределителе для бомжей,
- ночлежка для людей, не имеющих крова, организованная социальными службами [Буцева (ред.) 2009].

Этот дериват, который в начале обозначал только локации, непосредственно связанные с бродягами, затем приобрел второе, переносное, значение и третье значение, связанное со структурами, работающими с бомжами, тем самым слово вернулось к буквальному значению, но уже извне.

Слово *бомжатник* образуется тогда же, когда и *бомжиха*, *бомжевать* (1990 год, по словарю [Буцева (ред.) 2009], то есть раньше, чем те дериваты). Все эти дериваты были необходимы для обозначения явлений, имевших распространение в то время, поэтому они так быстро входят в письменную речь. В таком доме из растаманской сказки вполне могли жить бомжи:

(17) *Представьте себе стрёмный флэт. Типа бомжатника. Короче, глинобитный дом, одна половина сгорела, на другой половине вписываются волосатые (Растаманская сказка «Музей спящих хиппи». 1994).*

Но более примечательная история, связанная с дериватами, — это образование и последующее словоупотребление прилагательных: *бомжовый*, *бомжацкий*, *бомжеватый*, *бомжевский* и *бомжиный*. *Бомжацкий* — принадлежащий бомжу или свойственный бомжу, бомжовый.

(18) Прохожие с любопытством смотрели на странного человека в хорошем сером костюме, кремового цвета рубашке и такого же цвета галстуке, который, несмотря на свой вполне respectable внешний вид, был занят **бомжацким** делом — поднимал с асфальта окурки и, тщательно рассматривая их, складывал в маленький полиэтиленовый пакетик (М. Милованов. Кафе «Зоопарк». 2000).

Бомжеватый — похожий на бомжа, бомжистый, бомжатский.

(19) Здесь концентрация туристов, свободной от условностей молодежи и **бомжеватой**, опустившейся публики самая большая (Е. Малик. Северная Бавария // «Автопилот», 15.05.2002).

Бомжовый является «центральной» прилагательным. Имея семь дефиниций, оно используется в словаре «Новые слова и значения» [Буцева (ред.) 2009] как определение других дериватов-прилагательных. Дефиниции, а в скобках слова, первичные значения которых совпадают с данными дефинициями: 1) относящийся к бомжу (*бомжацкий* / *бомжатский*, *бомжовский*, *бомжевый*, *бомжиный*), 2) связанный с их участием, 3) предназначенный для бомжей (*бомжацкий*), 4) состоящий из бомжей (*бомжиный*), 5) такой, где много бомжей, 6) характерный для бомжей (*бомжовский*, *бомжистый*), 7) нищенский, убогий. Ниже приведен пример для первой и самой приблизительной дефиниции:

(20) Воняло нечистой одеждой, дерьмовой едой, тухлятиной, кислятиной, **бомжовой** мочой и едим потом южных женщин (Э. Лимонов. Книга воды. 2002).

Чтобы не потеряться в огромном семантическом поле дериватов-прилагательных, перечислим оставшиеся, возможные для этой группы дефиниции: 8) запущенный, грязный (*бомжеватый*), 9) похожий на бомжа (*бомжевидный*, *бомжеобразный*, *бомжеватый*). Примеры употребления дериватов-прилагательных в письменной речи см. в [Буцева (ред.) 2009].

Бомжующая личность — это «бомж», то есть тот, кто бомжует или, как раньше говорили, бомжирует.

(21) Застиранный белый плащ и запущенная молодая борода вкуче с речью всадника на несуразном транспортном средстве совершенно уподобляли его **бомжующему** городскому сумасшедшему: состоит на учете

в психдиспансере, но без посадки в переполненный стационар как социально неопасный (М. Веллер. Белый ослик // «Октябрь», 2001).

Иногда хочется назвать «бомжей» ласково или хотя бы менее грубо. Вот и появляется дериват *бомжик*, который часто употребляется далеко не в «уменьшительно-ласкательном» значении:

(22) К нам подваливают два **бомжика** и начинают нас совестить, что мы, мол, сильно грязные (вот уж не ожидали от бомжей такого услышать!) (Наш бомжпоход. Униженные, но не оскорбленные // «Хулиган», 15.06.2004)

Такие слова, как *бомжина* и *бомжара*, обозначают то же, что и *бомж*, и обладают крайне пейоративной семантикой.

(23) — Ты случайно Серегу Серебрякова не знаешь? — Кто такой? — прощипел заросший щетиной *бомжина* в спортивной шапочке с надписью «адидас» и тут же попросил закурить (О. Дудинцев. Убийство времен Русского Ренессанса. 1999).

5. Французский близнец

Sans domicile fixe (фр. без постоянного места жительства) — словосочетание, по версии французского социолога Жульена Дамона [Damon 2002], появившееся во Франции в полицейских реестрах начала XIX века, и уже тогда оно записывается как аббревиатура *SDF*.

Что касается сегодняшних употреблений *sans domicile fixe*, электронный словарь Larousse сообщает, что употребление *sans-domicile-fixe* возрастает, параллельно с его аббревиатурной формой. Но корпус Sketch Engine, база данных которого опирается на интернет-страницы на французском и других языках, опровергает информацию словаря Larousse. Частотность использования *SDF* и *sdf* — приблизительно 3 слова на миллион словоформ (38 288 употреблений из 9 889 689 889 словоформ в целом корпусе), в то время как *sans-domicile-fixe* используется лишь 164 раза в том же корпусе, и в некоторых случаях к такой форме записи прибавляется в скобках пояснение: *SDF*. Очевидно, что во французском языке аббревиатурная форма словосочетания значительно более употребительна, чем полное написание словосочетания.

По данным Google Ngram Viewer, *SDF* также указано как самое употребляемое слово для обозначения бездомного среди других слов той же семантики. Таким образом, можно сделать вывод, что языковая история узуса *SDF* очень похожа на языковую историю узуса *бомж*.

Пара *SDF* и *БОМЖ* — интересный случай, когда словосочетания, породившие эти аббревиатуры, полностью совпадают по смыслу, да и исто-

рии появления этих слов похожи. Ведь до нынешнего момента появление аббревиатуры *БОМЖ* приписывали милицейским служащим [Лиходей 2002], так что мы могли бы считать истории этих слов просто идентичными. Но за аббревиатурой *SDF* не стоит такая драматичная история появления, как за его русским близнецом, однако это не мешает французскому аналогу привлекать внимание множества исследователей, которые пытаются определить семантику слова *SDF*. Наиболее часто встречающееся определение *SDF* — как аббревиатуры, которая обобщает множество разных слов для обозначения бродяги: *le sans-logis* (без жилья, бездомный), *le sans-abri* (без крова, бездомный), *le clochard* (бродяга, нищий), *le vagabond* (бродяга), *le mendiant* (нищий), *le rôdeur* (скиталец). Также отмечается, что недопустимо таким образом называть людей, которые спят на улице, потому что это слово может обозначать как «немытого бродягу», так и человека, который находится в путешествии и постоянно меняет место жительства. Тем самым, по мнению французских лингвистов, употреблять эту аббревиатуру некорректно из-за двойственности смысла.

Французские исследователи уже зафиксировали эту семантическую двойственность аббревиатуры, тогда как в русском языке двойственность семантики аббревиатуры до сих пор не отмечалась. При этом в российском социокультурном пространстве осознание этой двусмысленности семантики *БОМЖа* не менее, если не более актуально, чем во французском, поскольку к неясности значения самого словосочетания прибавляется социальный и исторический контекст времени и места появления советской аббревиатуры.

• • •

Бомж — слово, прославившее свой век. Родившись в начале XX века и на заре РСФСР, оно начинает активно употребляться только во времена развала СССР. Весь период с 20-х по 80-е годы можно назвать инкубационным для этого слова.

Последнее десятилетие двадцатого века в силу ряда причин стало временем появления множества неологизмов. И одним из первых неологизмов эпохи 90-х стало слово *бомж*. Долгое время считалось, что слово *бомж* является как милицейский профессионализм позднесоветской эпохи, но мало кто знает, что это слово имеет страшную предысторию. Если в 20-е и 30-е годы двадцатого века слово было штампом на человеке, который позволял перевести его из семьи советских людей в разряд нелюдей-заключенных, то в постсоветскую эпоху слово распространилось в языке уже для обозначения пусть менее кровавой, но не менее трагической реальности.

Источники

- Карлейл Т.* Французская революция. История. М.: Мысль, 1991. 575 с.
Мемориал. Жертвы политического террора в СССР [Электронный ресурс]. URL: <http://base.memo.ru/>
Национальный корпус русского языка [Электронный ресурс]. URL: <http://ruscorpora.ru/>
О прописке граждан в городских поселениях: Декрет СНК РСФСР от 28 апр. 1925 г.
Полное собрание законов Российской империи. Собрание третье. СПб. Т. 14. № 10709.
Google Ngram Viewer [Электронный ресурс]. URL: <https://books.google.com/ngrams>
Larousse: Dictionnaire de Français [Электронный ресурс]. URL: <https://www.larousse.fr/dictionnaires/francais>
Sketch Engine [Электронный ресурс]. URL: <https://www.sketchengine.eu/>
-

Литература

- Буцева Т. Н.* (ред.). Новые слова и значения. Словарь-справочник по материалам прессы и литературы 90-х годов XX века в двух томах. Т. 1 (А – К). СПб.: Издательство «Дмитрий Буланин», 2009. 870 с.
Евгеньева А. П. (ред.). Словарь русского языка. М.: Русский язык, 1981–1984. Изд. 2, испр. и доп.
Ефремова Т. Ф. Современный словарь русского языка. М.: АСТ, 2010. 699 с.
Додонов Е. М., Ермаков В. Д., Крылова М. А. Большой юридический словарь. М.: Инфра-М, 2001. 446 с.
Крысин Л. П. (ред.). Толковый словарь русской разговорной речи. Вып. 1, А – И / Под ред. Л. П. Крысина. М.: Языки славянской культуры, 2014. 776 с.
Ленин В. И. Полное собрание сочинений в пятидесяти пяти томах. 5-е изд. М.: Издательство политической литературы, 1967. Т. 7.
Лиходей О. А. Субъективные факторы маргинализации // Материалы конференции «Ценности советской культуры в контексте глобальных тенденций XXI в». М.: 2002. С. 46–50.
Скляревская Г. Н. Толковый словарь русского языка конца XX века. Языковые изменения. СПб.: Фолио-Пресс, Институт лингвистических исследований, 1998. 704 с.
Урысон Е. В. Бродяга, бомж // Новый объяснительный словарь синонимов (отв. ред. Апресян Ю. Д.). М.: Школа «Языки славянской культуры», 2000. С. 66–68.
Ушаков Д. Н. Толковый словарь русского языка. М.: Государственный институт «Советская энциклопедия», 1935.
Химик В. В. Большой словарь русской разговорной экспрессивной речи. СПб.: НОРИНТ, 2004. 762 с.
Шведова Н. Ю., Ожегов С. И. Толковый словарь русского языка. М.: Азъ, 1992. 660 с.
Damon J. Le question SDF: Presses universitaires de France, 2002.

References

- Butseva T. N. (ed.). *Novye slova i znacheniya. Slovar'-spravochnik po materialam pressy i literatury 90-kh godov XX veka v 2 t.* [New words and meanings. Dictionary of reference materials of the press and literature of the 90s of the twentieth century in two volumes] T. 1 (A – K). St. Petersburg. Dmitrii Bulanin Publ., 2009. 870 p.
- Damon J. Le question SDF: Presses universitaires de France, 2002.
- Dodonov Ye. M., Yermakov V. D., Krylova M. A. *Bol'shoi yuridicheskii slovar'*. [Comprehensive Law Dictionary] Moscow. Infra-M. Publ., 2001. 446 p.
- Evgen'eva A. P. (ed.). *Slovar' russkogo yazyka v 4 t., 2 izd.* [Dictionary of the Russian language in 4 vol. 2nd edition]. Moscow. Russkii Yazyk Publ., 1981–1984 [MAS].
- Khimik V. V. *Bol'shoi slovar' russkoi razgovornoj ekspressivnoi rechi.* [Big Dictionary of Russian Expressive Everyday Speech] St. Petersburg. Norint Publ., 2004. 762 p.
- Krysin L. P. (ed.). *Tolkovyi slovar' russkoi razgovornoj rechi* [Explanatory Dictionary of Russian Everyday Speech (ed. by L. P. Krysin)], issue 1, Moscow, Yazyki slavyanskoi kul'tury Publ., 2014. 776 p.
- Lenin V. I. *Polnoe sobranie sochinenii v pyatidesyati pyati tomakh. 5-ye izd.* [Complete Works in 55 volumes, 5th ed.] Moscow. Izdatel'stvo politicheskoy literatury, 1967. Vol. 7. P. 167–168.
- Likhodey O. A. [Subjective factors of marginalisation]. *Materialy konferentsii «Tsennosti sovetskoi kul'tury v kontekste global'nykh tendentsiy XXI v».* [Proceedings of the conference «The values of Soviet culture in the context of global trends in the XXI century»]. Moscow. 2002. pp. 46–50. (In Russ.)
- Shvedova N. Yu., Ozhegov S. I. *Tolkovyi slovar' russkogo yazyka.* [Dictionary of the Russian language]. Moscow. Az Publ., 1992. 660 p.
- Sklyarevskaya G. N. *Tolkovyi slovar' russkogo yazyka kontsa XX veka. Yazykovye izmeneniya.* [Explanatory Dictionary of Russian language of the late XXth century. Language changes]. St. Petersburg, Folio-Press, Institute of Linguistic Studies, 1998, 704 p.
- Uryson Ye. V. [*brodyaga* ('tramp'), *bomzh* ('bum')]. *Apresyan Yu. D. (red.) Novyi ob'yasnitel'nyi slovar' sinonimov.* [New Explanatory Dictionary of Russian Synonyms]. Moscow. Shkola «Yazyki slavyanskoi kul'tury», 2000. Pp. 66–68. (In Russ.)
- Yefremova T. F. *Sovremennyi slovar' russkogo yazyka.* [Modern Dictionary of the Russian Language]. Moscow. AST Publ., 2010. 699 p.